

Языкознание

Языки народов Российской Федерации

Токаева А.С., старший преподаватель
Чеченского государственного университета

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ПРЯМОГО И НЕПРЯМОГО
КАУЗАТИВА В ЧЕЧЕНСКОМ ЯЗЫКЕ

Настоящая работа имеет целью продемонстрировать, что наличие разных показателей каузатива в чеченском языке вызвано тем, что каузативные конструкции с данными глаголами используются для передачи разных способов выражаемой каузации.

В чеченском языке противопоставление канонической каузативной конструкции всем остальным типам каузативных конструкций демонстрирует семантический контраст между прямой и опосредованной каузацией.

Ключевые слова: каузируемый участник, каузатор, семантическая роль, прямой каузатив, непрямой каузатив, пациент, агенс, исполнитель.

The given article aims to demonstrate that the presence of different causative indicators in Chechen language is caused by the fact these clauses are used to express different modes of causation. The opposition of canonical clause to other causative clauses demonstrates semantic contrast between direct and indirect causation.

Key words: causee, causer, semantic role, direct causative, indirect causative, patient, agent, executor.

Из всех способов выражения каузативного значения каузативные глаголы, образованные при помощи суффиксированных глаголов *-dita*¹ «оставить», *-da*ⁿ «делать», и *-dāqqa*ⁿ «извлекать» являются наиболее частотными в текстах и покрывают очень широкий спектр значений, именно поэтому они являются основным объектом рассмотрения в данной работе.

Авторы известной монографии «Типология каузативных конструкций» приходят к следующему выводу: «Из всех морфологических типов каузативных связок (союзная, предложная, именная, глагольная) особый интерес представляет последний, т.к. глагольная связка является не только семантическим, но и грамматическим ядром каузативной конструкции» [1].

Каузативные глаголы и образуемые ими конструкции описываются в данной работе с преимущественным вниманием к различным способам выражения прямого и непрямого каузатива, учитывая тот факт, что до сих пор чеченские каузативные глаголы не были предметом лингвистического исследования.

В работах [2; 8] предлагается классификация способов каузации: выделяются контактная каузация (контактное воздействие на каузируемого) и дистантная (воздействие с помощью слов, действий, которые физически не затрагивают каузируемого).

Служебные глаголы *da*ⁿ «делать» и *dita* «оставить» сочетаются с одними и теми же основами для передачи разных способов каузативного значения (*dita* сочетается только с глаголами, *dan* – как с именами, так и глаголами).

Далее в настоящей работе для удобства мы будем называть каноническими каузативными конструкциями конструкции чеченского языка, содержащие производный глагол с суффиксом *-ġta*, а конструкции со служебными глаголами *-da*ⁿ «делать» и *-dāqqa*ⁿ «вести», «извлекать» – каузативными конструкциями.

¹ Единая фонетическая транскрипция для всех кавказских языков, основанная на латинской графике, предложена в Ежегоднике иберийско-кавказского языкознания №5 от 1978г.